



UNIVERSIDAD DE  
COSTA RICA

**EE** Escuela de  
Enfermería

24 de agosto del 2016  
EE-1564-2016

Dr. Luis Bernardo Villalobos  
Decano  
**FACULTAD DE MEDICINA**

Estimado señor:

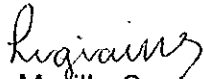
UCR FN 11:06 26/08/16

Para los trámites pertinentes del Permiso con Goce de Salario que tramitarán en el Expediente Único las docentes M.Sc. Mabell Granados Hernández y la M.Sc. Felicia Arguedas Olsen, le comunico que están invitadas por la Universidad de Gotemburgo, Suecia, para analizar y planear detalles del plan de colaboración entre la Escuela de Enfermería de Gotemburgo y nuestra unidad académica, el cual incluye la movilidad estudiantil y de docentes auspiciado por el Programa Linneaus-Palme del gobierno de Suecia.

Además, la actividad permitirá que las docentes continúen trabajando con el Proyecto Linneaus-Palme y que puedan colaborar con la internacionalización del currículo de la Escuela de Enfermería y la Universidad de Costa Rica.

Le agradezco mucho su ayuda que se le pueda brindar, sin más por el momento,

Atentamente,

  
M.Sc. Ligia Murillo Castro  
Directora



Lmc/Kca

Adj: Convenio

C. Archivo





## THE SAHLGRENSKA ACADEMY

*Copia fiel Del Original  
Documento Físico se  
Conserva en Archivo de esta Unidad*

Institute of Health and Care Sciences  
Kristina Rosengren, International academic  
coordinator  
Visiting address: Arvid Wallgrens backe, hus 1  
Postal address: Box 457, SE-405 30 Göteborg,  
Sweden Phone: +46 31 786 6059  
E-mail: kristina.rosengren@gu.se

To whom it may concern

## Letter of invitation to University of Gothenburg

Two teachers (Grandos Hernandez and Arguedas Olsen) are invited to visit our university to plan for cooperation regarding our nursing programme in September 2016.

Duration of visit: From September 5<sup>th</sup> to September 17<sup>th</sup>, 2016

Purpose of Visit: Discuss and plan for future collaboration regarding teacher and student mobility between School of Nursing, University of Costa Rica, Costa Rica and Institute of Health and Care Sciences, University of Gothenburg, Sweden

Name: Mabel Grandos Hernandez and Felicia Arguedas Olsen, School of Nursing, University of Costa Rica, Costa Rica

Financial support: Travel and accommodation expenses; Provide by LP scholarship (grant) handled by Institute of Health and Care Sciences, University of Gothenburg, Sweden

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Kristina Rosengren".

Kristina Rosengren, RN, PhD, Associate Professor, International academic coordinator  
Institute of Health and Care Sciences, University of Gothenburg, Sweden  
Box 457, SE-405 30 Göteborg,  
Phone: +46 31 786 6059, E-mail kristina.rosengren@gu.se



UNIVERSITY OF GOTHENBURG



UNIVERSIDAD DE  
COSTA RICA



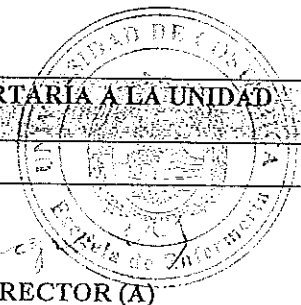
Escuela de  
Enfermería

## SOLICITUD DE PERMISO

Copia fiel Del Original  
Documento Físico  
Conserva en Archivo de esta Unidad

REGULADO POR EL CAPÍTULO X DEL REGLAMENTO DE RÉGIMEN ACADÉMICO Y SERVICIO DOCENTE

FECHA QUE REALIZA LA SOLICITUD			HORA QUE REALIZA LA SOLICITUD		
17 Agosto 2016			3pm		
1 APELLIDO	2 APELLIDO	NOMBRE	CÉDULA O PASAPORTE		
Granados	Hernández	Mabell	3 197680		
FECHAS DE LA ACTIVIDAD			DOCUMENTOS QUE SE ADJUNTAN		
DESDE: 4 Septiembre 2016			CARTA DE INVITACIÓN (X)		
HASTA: 18 Septiembre 2016			CARTA DE APOYO ECONÓMICO (X)		
PERSONA QUE DEJA RESPONSABLE DURANTE SU AUSENCIA					
Msc. Olga Sánchez					
DEPARTAMENTO		CARGO	CAT. REGIM. ACAD	TIPO DE NOMBRAMIENTO	
		Docente	Adjunto	PROPIEDAD (X) INTERINO ( )	
TIPO DE PERMISO		JORNADA	CURSO QUE IMPARTE		
CON GOCE (X) SIN GOCE ( )			SIGLA	NOMBRE:	
SOLICITA VIATICOS			EE-0931	Dolor y Cuidados paliativos	
SI (X) NO ( )					
CUANTO SOLICITA DE VIATICOS					
\$ 950.00					
TIPO DE ACTIVIDAD					
CAPACITACIÓN ( )	CONFERENCIA (X)	CHARLA ( )	CONGRESO ( )	PASANTÍA ( )	SIMPOSIO ( )
ENCUENTRO ( )	INTERCAMBIO (X)	FORO ( )	JORNADA ( )	SEMINARIO ( )	TALLER ( )
OTRO:					
NOMBRE DE ACTIVIDAD:		Analizar y plantear detalles de futuro convenio entre la Universidad de C.R. (Esc Enf) y la Universidad de Gotthenburg.			
ORGANIZADA POR:		Institute of health and care Sciences, University Gotthenburg.			
CIUDAD Y PAÍS:		Gothenburg - Sweden.			
TIPO DE PARTICIPACIÓN					
CONFERENCISTA (X)	EXPOSITOR ( )	PANELISTA ( )	ORGANIZADOR DE EVENTO ( )		
COORDINADOR ( )	INSTRUCTOR ( )	PARTICIPANTE ( )	REPRESENTACIÓN DE:		
OTRO:					
MENCIONE EL TIPO DE PARTICIPACION, LAS RAZONES Y LOS BENEFICIOS QUE APORTARÍA A LA UNIDAD ACADÉMICA					
FIRMA		VB/ COORDINADOR (A)		DIRECTOR (A)	
Mabell Hernández H.				[Signature]	





UNIVERSIDAD DE  
COSTA RICA

Escuela de  
Enfermería

## SOLICITUD DE PERMISO

Copia fiel Del Original  
Documento Físico se  
Conserva en Archivo de esta Unidad

REGULADO POR EL CAPÍTULO X DEL REGLAMENTO DE RÉGIMEN ACADÉMICO Y SERVICIO DOCENTE

FECHA QUE REALIZA LA SOLICITUD		HORA QUE REALIZA LA SOLICITUD	
17 Agosto		3 pm	
1 APELLIDO	2 APELLIDO	NOMBRE	CÉDULA O PASAPORTE
Arquedas	Olson	Maria Felicia	1-449-629
FECHAS DE LA ACTIVIDAD		DOCUMENTOS QUE SE ADJUNTAN	
DESDE: 11-09-2016		CARTA DE INVITACIÓN (✓)	
HASTA: 18-09-2016		CARTA DE APOYO ECONÓMICO (✓)	
PERSONA QUE DEJA RESPONSABLE DURANTE SU AUSENCIA			
Msc. Rebeca Gómez			
DEPARTAMENTO	CARGO	CAT. REGIM. ACAD	TIPO DE NOMBRAMIENTO
	Docente	Instructor	PROPIEDAD (X) INTERINO ( )
TIPO DE PERMISO	JORNADA	CURSO QUE IMPARTE	
CON GOCE (X) SIN GOCE ( )			
SOLICITA VIATICOS		SIGLA	NOMBRE:
SI (X) NO ( )		EE-0415	Taller de trabajos finales
CUANTO SOLICITA DE VIATICOS		EE-224	Salud Sexual y Reproductiva
\$ 950 <sup>00</sup>			
TIPO DE ACTIVIDAD			
CAPACITACIÓN ( )	CONFERENCIA (✓)	CHARLA ( )	CONGRESO ( ) PASANTÍA ( ) SIMPOSIO ( )
ENCUENTRO ( )	INTERCAMBIO (✓)	FORO ( )	JORNADA ( ) SEMINARIO ( ) TALLER ( )
OTRO:			
NOMBRE DE ACTIVIDAD:	Analizar y plantear detalles de la futura colaboración entre la Universidad de Gotemburgo y la Universidad de Costa Rica (Escuela de Enfermería)		
ORGANIZADA POR:	Institute of Health and care Sciences, University of Gothenburg		
CIUDAD Y PAÍS:	Gothenburg - Sweden		
TIPO DE PARTICIPACIÓN			
CONFERENCISTA (✓)	EXPOSITOR ( )	PANELISTA ( )	ORGANIZADOR DE EVENTO ( )
COORDINADOR ( )	INSTRUCTOR ( )	PARTICIPANTE ( )	REPRESENTACIÓN DE:
OTRO:			
MENCIONE EL TIPO DE PARTICIPACION, LAS RAZONES Y LOS BENEFICIOS QUE APORTARÍA A LA UNIDAD ACADÉMICA			
FIRMA		VB/ COORDINADOR (A)	DIRECTOR (A)

Copia fiel Del Original  
Documento Físico se  
Conserva en Archivo de esta Unidad

## Beviljad ansökan till Linnaeus-Palme Planering

3.3.1.34.3042-2015 - Göteborgs universitet, Vårdvetenskap och hälsa

×CloseDenna beviljade version av ansökan visar belopp och antal som kan skilja från sökt

Beviljad ansökan Skriv ut

Sökande (Linnaeus)

**Organisation**

Göteborgs universitet, Vårdvetenskap och hälsa

**Postadress**

Box 457

**Telefon**

031-7866059

**Postnummer**

405 30

**Ort**

Göteborg

**E-post**

kristina.rosengren@gu.se

**Län**

Västra Götalands län

**Kommun**

Göteborg

**Webbplats**

<http://caresci.gu.se>

**Ämnesområde**

Sjuksköterske- barnmorskeutbildning (0913)

**Kontoinnehavare**

Göteborgs universitet

**Organisationsnummer (10 siffror, utan bindestreck)**

2021003153

**Betalningssätt**

Bankgiro

**Plusgiro / bankgironummer**

5051-8646

**Mina betalningsuppgifter tillhör samma enhet/organisation**

Ja

**Önskad text på utbetalning**

Institutionens namn, projektets diarienummer och "LP"

Partner (Palme)

**Lärosätesnamn på engelska**

School of Nursing, The University of Costa Rica

**Institution på engelska**

School of Nursing, The University of Costa Rica

**Lärosätesnamn på orginalspråk**

Escuela de Enfermería de la Universidad de Costa Rica

**Land**

Costa Rica

**Ort**

San José

**Webbplats**

<http://www.enfermeria.ucr.ac.cr/>

**Yttrande från partneruniversitet**

Cooperation Costa Rica.pdf

Prefekt eller motsvarande

**Förnamn**

Ingela

**Efternamn**

Lundgren

**E-post**

ingela.lundgren@gu.se

**Telefon**

031-786 6052

**Titel**

Prefekt, Professor

Kontaktperson Linnaeus

**Förnamn**

Kristina

**Efternamn**

Rosengren

**E-post**

kristina.rosengren@gu.se

**Telefon**

031-786 6059

**Titel**

Docent, universitetslektor, Internationell akademisk koordinators

Kontaktperson Palme

**Förnamn**

Mabell

**Efternamn**

Granados

**E-post**

mabelmgranados@gmail.com

**Telefon**

(506) 2511-0000

**Titel**

Lecturer

Samordnare

**Förnamn**

Laila

**Efternamn**

Johannesson

**E-post**



laila.johannesson@gu.se

**Telefon**

031-786 5328

**Titel**

International Administrative Officer

**Planeringsresa**

Typ Förnamn Efternamn Titel År - Månad Dagar

Linnaeus

Kristina

Rosengren

Docent, universitetslektor, Internationell akademisk koordinator

2017-04

7

Linnaeus

Mariela

Acuña

Lecturer

20017-04

7

Palme

Mabell

Granados

Sub-director, Lecturer

2016-09

7

Palme

Felicia

Arguedas-Olsen

Lecturer

2016-09

7

Sökt bidrag

Antal deltagare 4 Totalt belopp 80 000

**Projektbeskrivning**

**BAKGRUND 1. Beskriv befintliga kontakter med er samarbetspartner.**

Kontakter togs förra året (2014) av University of Costa Rica då de önskade samarbeta med Göteborgs

universitet, institutionen för vårdvetenskap och hälsa. Då institutionen förra året ansökte om kontakt/planeringsresa med en ny samarbetspartner, School of Nursing - Faculty of Medicine - Universitas Gadjah Mada, Indonesien, avböjde institutionen ytterligare möjligheter till ytterligare ny kontakt. Då arbetet har påbörjats med Indonesien ser institutionen nu möjligheter och förutsättningar att planera och genomföra en Linnaeus-Palme planeringsresa med University of Costa Rica som syftar till ett fruktbart och långvarigt framtida samarbete.

## **2. Beskriv kort respektive institutions styrkor och på vilket sätt ni kan komplettera varandra akademiskt?**

Genom lärar- och studentutbyte erhåller deltagarna kunskap om olika sätt att erbjuda hälso- och sjukvård, olika sjukdomspanorama och erfarenhet av olika förutsättningar under vilka människor lever i. I det vidare perspektivet är målet att de som kommer i åtnjutande av dessa utbytesaktiviteter får ett ökat intresse för globala och internationella frågor och då specifikt global hälsa för blivande sjuksköterskor. Göteborgs universitet har hög utbildningskvalitet på såväl grund som avancerad nivå, tex. forskningsmetodik med fokus på kvalitativ metod. GU/Institutionen för vårdvetenskap och hälsas styrkor är: Mycket hög procent av disputerade lärare; kompletta utbildningsmiljöer; program på grund-, avancerad-, och forskarutbildningsnivå. KTC (Kliniskt Tränings Centrum); tvärprofessionell forskning genom Centrum för personcentrerad vård (GPCC); samarbete med Sahlgrenska Universitetssjukhuset, primärvård samt med den kommunala hälso- och sjukvården. Personalen inom hälso- och sjukvården representerar ett stort antal länder/språkområden, vilket är en styrka när utbytesstudenter ska genomföra sin verksamhetsförlagda utbildning. En uttalad och stark ambition att samarbeta/samverka globalt och internationellt med universitet/utbildningar inom låg- respektive höginkomstländer. Institutionen har ett flertal forskare med hög akademisk kompetens inom sju områden; Barnafödande, Lärande och ledarskap, Palliativ vård, Personcentrerad vård/GPCC, Vårdmiljöer, Vård i samband med akuta och kritiska tillstånd. Genom institutionens breda akademiska kunskap samt långa erfarenhet av sjuksköterskeutbildning samt olika specialistutbildningar kan institutionens forskningsprofiler bidra till kunskapsutbyte på såväl lärar- som studentnivå med Universitet i Costa Rica. Costa Rica har ett gott anseende och utbildar studenter inom Nursing. Deras Student Mobility Section of the Office of International Affairs and External Cooperation har samarbetsavtal med ett flertal internationella partners och arbetar aktivt för att stödja och hjälpa sina studenter i stort och smått. Vidare har Costa Rica en intressant kultur och studiemiljö vilket utvecklar och förbättrar studenternas kunskaper inom såväl omvårdnad som spanska språket på kort som lång sikt. Här kommer Universitet i Costa Ricas beskrivning av deras styrkor på engelska; Strength as University is that even we are an undeveloped country, education in Costa Rica is a priority, so we try to do the best for our students. Been a public University most of our students are from low income families and they have Academic excellence and equal opportunities, most of them study with scholarships. As it is stated in our vision: "We aspire to be a university of excellence, sustainable, transformative, inter and multicultural, updated; one that through free and thoughtful dialogue, and continuous evaluation, strengthens its commitment to improve quality of life and to be a model for the national consciousness. Our students can also develop in our 3 main areas: teaching, research and Outreach. Working in communities gives them respect for cultural and ethnic diversity , because been a small country we have migrations from Central America and our students have to deal with persons with different cultures. Also our students are sensibilized and have the commitment to the environment and care, so we work specially in our Nursing School with communities promoting Primary Environment care as an strategy for health.

## **3. Vilka ytterligare kontakter förväntas planeringsresan etablera?**

Planeringsresan har som syfte att påbörja första steget för att planera för kommande lärarmobilitet som sedan kommer att följas upp med studentmobilitet. Tanken är att de två lärarrepresentanterna från respektive lärosäte som genomför planeringsresan vidarebefordrar information, erfarenheter och kontakter för att utveckla utbytet utifrån de förutsättningar och möjligheter finns till kommande samarbeten inom utbildning och eventuellt forskning. De förväntade resultaten är också att deltagare bidrar till ökad internationalisering på hemmaplan för övriga lärare och studenter som inte haft möjlighet att åtnjuta utbytesaktiviteter utan

befinner sig på hemmauniversitetet. Lärar- och studentutbyte ses som en unik möjlighet att utbyta erfarenheter, lära av och med varandra för att bidra till internationella erfarenheter i undervisning och bättre hälsa i samhället.

#### **SYFTE OCH MÅL 4. Gör en översiktlig beskrivning av det framtida projektets tänkta inriktning och mål.**

Det huvudsakliga målet med utbytesverksamheten är att öka möjligheter för internationella erfarenheter för lärare och studenter inom sjuksköterskeutbildning vid de två lärosätena, där mångfald och sociokulturella perspektiv är bärande begrepp genom utbildningen. Det förväntade resultatet under sökt kontraktperioden läsåret 16/17 är att planera för ett fruktbart utbyte, i första steget lärarmobilitet och i andra steget både lärar- och studentutbyte för att utveckla och kvalitetssäkra omvårdnaden i respektive land. Tanken är att planera för ett kommande utbyte där lärarmobiliteten kommer igång hösten 2017 (Palme) samt våren 2018 (Linnaeus). Därefter utvärderas denna insats och planering påbörjas för såväl lärar- som studentutbyte läsåret 18/19 som förhoppningsvis kan komma att pågå i upp till 8 år. Inrättandet av ett utbytesprogram ger möjlighet att uppleva omvårdnad i ett annat land och hur vården kan levereras på olika sätt, beroende på den kulturella bakgrunden och förståelsen av en population. Förutom att uppleva olika pedagogiska metoder och strategier inom omvårdnad, är det möjligt till samverkan mellan kultur och hälsa. Personer som deltar i utbytesprogram utvecklar förmågor som kan användas på flera sätt. Samarbetet mellan Costa Rica och Sverige möjliggör både för lärare och studenter att få inblick i olika samhällsstrukturer, där utveckling skiljer sig åt och har olika sociala normer och resurser. Dessutom kan kontinuerligt samarbete leda till att på sikt utveckla forskningsprojekt. Erfarenhetsmässigt vet vi att de som deltar i utbytesaktiviteter rapporterar en ökad självkännet och personlig utveckling samt respekt och ödmjukhet inför andra medmänniskors livssituation. Dessutom beskriver tidigare utbyteslärare respektive studenter en utökad kunskap inom områdesspecifika delar såsom pedagogiska olikheter, olika sjukdomspanorama såsom välfärdssjukdomar kontra tropiska sjukdomar och samhällsstrukturer och dess betydelse för hälsa och välmående.

#### **5. Beskriv respektive planeringsresas program och hur de kommer att stärka parternas förutsättningar att genomföra ett kvalitativt framtida projekt.**

Lärar- och studentutbyte ses som en unik möjlighet att utbyta erfarenheter, lära av och med varandra samt bidra till internationella erfarenheter i undervisning och bättre hälsa i samhället. Lärar- och studentutbyte förväntas bidra till ett fördjupat samarbete både vad gäller undervisning och forskning mellan partneruniversiteten. Samarbetet förväntas även leda till fortsatt utveckling och förbättring av utbildning på grund och avancerad nivå (master) för bättre hälsoinsatser bland ländernas medborgare. Vidare förväntas planeringsresan bidra till gemensamma undervisningsprojekt t.ex. distansundervisning för att undvika långa flygresor samt utvecklings- och forskningsprojekt där ländernas hälso- och sjukvård kan studeras. Vidare kan hälsa samt sjukvårdssystem jämföras mellan länderna vilket syftar till att förbättra vård och omsorg i respektive land.

#### **6. Beskriv samtliga deltagares professioner och motivera deltagarnas roller i planeringen (administrativt, pedagogiskt, praktiskt, etc)**

Kontaktlärare Kristina Rosengren från Göteborgs universitet har såväl bredd (omvårdnad som folkhälsa) som djup (sjuksköterska, lärare, forskare) inom vårdområdet. Mariela Acuna Mora har bred ämneskompetens (omvårdnad och folkhälsa), språk- och kulturkompetens då hon är född och utbildad sjuksköterska i Costa Rica. - Kristina Rosengren RN, PhD, Docent vårdvetenskap/ Associate Professor i Nursing; lärare, forskare inom vårdvetenskap, administrativt ansvarig för kvalitetsbedömning av partners utbildning samt är Akademisk Internationell koordinator för institutionen för vårdvetenskap och hälsa vid Göteborgs universitet - Mariela Acuna Mora, Doktorand, MSc, RN. Spansktalande doktorand på Institutionen för vårdvetenskap och hälsa med en masterexamen i Folkhälsovetenskap och hälsoekonomi. Kontaktlärarna för aktuell planeringsresa från University of Costa Rica har såväl bredd (omvårdnad som folkhälsa) som djup (sjuksköterska, lärare) inom vårdområdet - Felicia Arguedas-Olsen RN, MSc Nursing, lärare, deltagit i

tidigare L/P lärarutbyte med Sverige, undervisar och administrerar lärar-/studentutbyte t.ex. internationellt arbete - Mabell Granados RN, MSc Nursing, sub-director, lärare, deltagit i tidigare L/P lärarutbyte m Sverige, undervisar och administrerar lärar-/studentutbyte t.ex. internationellt arbete

---

© 2016 - Universitets- och högskolerådet